

EG-Konformitätserklärung

Déclaration de conformité CE

DE

FR

Hersteller: Hawa AG
Fabricant : Untere Fischbachstrasse 4
CH-8932 Mettmenstetten
Switzerland

Produktbezeichnung: Schiebeladensystem
Désignation du produit : *Système de volets coulissants*

Typenbezeichnung: **HAWA-Frontslide 60/matic**, bestehend aus:
Désignation du produit : **HAWA-Frontslide 60/matic**, *se composant de :*

- HAWA-Motronic (19651)
- HAWA-Control/ECO (18860)
- HAWA-Control/PRO (18861)

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der Richtlinien:
Le produit désigné respecte les dispositions des directives :

73/23/EWG/CEE mit Änderungen *avec modifications*

«Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen»
«*Directive du Conseil pour l'harmonisation des prescriptions juridiques des Etats membres en ce qui concerne le matériel électrique pour l'utilisation au sein de plages de tension déterminées*»

89/336/EWG/CEE mit Änderungen *avec modifications*

«Richtlinie des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über elektromagnetische Verträglichkeit»
«*Directive du Conseil pour l'harmonisation des prescriptions juridiques des Etats membres en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique*»

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Bestimmungen der Richtlinien wird durch die Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:

La concordance du produit désigné avec les dispositions des directives est prouvée par le respect des normes suivantes :

EN 61000-6-3: 2001
EN 61000-6-2: 2001

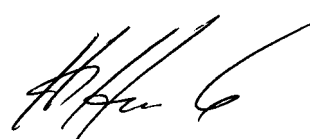
EN 60335-1: 2003
EN 60335-2-103:2003

Mettmentstetten, 01.06.2004

(Ort, Datum)
(Lieu, date)



Gregor Haab



Heinz Haab

EC Declaration of Conformity

Dichiarazione di conformità CE

EN

Manufacturer: Hawa AG
Produttore: Untere Fischbachstrasse 4
CH-8932 Mettmenstetten
Switzerland

IT

Product designation: Sliding Hardware Systems
Denominazione prodotto: *Sistema di scuri scorrevoli*

Type designation: **HAWA-Frontslide 60/matic**, consist of:
Denominazione tipo: **HAWA-Frontslide 60/matic**, *composto da:*
• HAWA-Motronic (19651)
• HAWA-Control/ECO (18860)
• HAWA-Control/PRO (18861)

The designated product fulfils the provisions of the directives:
Il prodotto summenzionato soddisfa le disposizioni delle Direttive:

73/23/EEC/CEE with modifications *modificata*

«Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to the electrical equipment designed for use with certain voltage limits»
«*Direttiva del Consiglio per l'equiparazione delle disposizioni di legge degli stati membri sulle apparecchiature elettriche entro determinati limiti di tensione*»

89/336/EEC/CEE with modifications *modificata*

«Council Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility»
«*Direttiva del Consiglio per l'equiparazione delle disposizioni di legge degli stati membri sulla compatibilità elettromagnetica*»

The compliance of the designated product with the provisions of the directives is demonstrated by full compliance for the following standards:


La conformità del prodotto summenzionato con le disposizioni delle Direttive è provata dall'osservanza delle seguenti norme:

EN 61000-6-3: 2001
EN 61000-6-2: 2001

EN 60335-1: 2003
EN 60335-2-103:2003

Mettmentstetten, 01.06.2004

(Lieu, Date)
(Luogo e data)



Gregor Haab

Heinz Haab